



**陳偉文先生**  
**Mr. Raymond CHAN Wai-Man**

**榮譽大學院士**  
**Honorary Fellow of HKUST**

As head of one of Hong Kong's most venerated organizations, the Shaw Group of Companies, Mr. Raymond CHAN Wai-Man leads an established and diversified portfolio that spans film and entertainment, property development and investment, hotel management and philanthropy.

A pupil of the Tang King Po Technical School with its pioneering approach to hands-on education, Hong Kong-born Mr. Chan went on to earn two bachelor's degrees in Architecture and Arts from the University of Liverpool in the UK in the 1980s. He credits his time there as nurturing the leadership skills that would eventually enable him to run a multi-disciplinary business.

After graduation Mr. Chan returned to work in Hong Kong as an architect and participated in several property development projects for the Shaw Group. He joined the Group in 1994 after being offered the opportunity to combine his architectural expertise with a lifelong passion for cinema and TV. The opening of Shaw Studios' one-million-square-foot mega studio complex in Tseung Kwan O in 2004 remains one of his proudest achievements. Emphasizing continual upgrades such as the ongoing construction of one of the world's largest Dolby Atmos mixing theatres, Shaw Studios' future vision ensures its place at the forefront of film and digital content production. Films bearing the facility's name have long entertained millions across China, Asia and the world.

Mr. Chan's mentor, the late entertainment mogul Sir Run Run Shaw, instilled in him the philanthropic spirit of "What's taken from the people is best given back to the people". As a result, Mr. Chan always finds time to support worthy causes. In 2012, he accepted Mrs. Mona Shaw's invitation to sit on the Sir Run Run Shaw Charitable Trust's Board of Advisors. When Mrs. Shaw passed away in 2017, Mr. Chan assumed the title of Chairman of the Shaw Foundation Hong Kong (SFHK). He now works closely with Hong Kong, Chinese and international organizations in funding significant projects in three key areas: healthcare, education and the arts.

SFHK's recent support of pioneering research at Peking University's School of Life Science and the development of hospitals in Nanjing and Zhejiang are prime examples of its community work in the Mainland.

陳偉文先生掌舵的邵氏集團，業務涉足電影娛樂、物業發展與投資、酒店管理，以及公益慈善等不同領域，聲名早著，在香港備受敬仰。

陳先生於香港出生，中學就讀於奉行體驗式教育的鄧鏡波工業學校。八十年代，他負笈英國利物浦大學，取得建築學及文學學士學位。留學歲月數載，磨練出他的領導才能，奠下日後管理綜合企業的堅實基礎。

學成後，陳先生回港從事建築行業，期間參與邵氏集團多個物業發展項目。1994年加盟邵氏，讓他將建築專業知識與其素來對影視藝術的熱誠結合，一展所長。由他領導策劃的邵氏影城佔地一百萬平方尺，於2004年在將軍澳落成啟用，至今仍叫他引以自豪。集團不斷尋求進步，如興建全球其中一個最大的杜比全景聲混音影院，讓高瞻遠矚的邵氏至今仍然緊執電影及數碼內容製作牛耳。多年來，邵氏出品的電影打動無數中國、亞洲及世界觀眾，為他們帶來精彩娛樂。

陳先生視已故娛樂事業巨擘邵逸夫爵士為師，深受其「取之於民、用之於民」的行善精神薰陶，施仁善行，絕不推辭。2012年，他應邵方逸華女士邀請，出任邵逸夫慈善信託基金顧問委員會成員；2017年，邵方逸華女士與世長辭後，陳先生接任邵氏基金(香港)有限公司(邵氏基金會)主席，與香港、中國內地及國際機構緊密合作，捐助醫療、教育、藝術三大範疇的大型項目。

邵氏基金會心繫中國內地的慈善工作，善緣廣種，最近資助北京大學生命科學學院開展尖端研究，又捐款於南京及浙江建設及拓展醫院。陳先生及基金會對培育香港人才也不遺餘力，正於西貢籌備興建、獲科大響應的創新學校，將會聚焦科學、科技、工程、人文藝術及數學(STEAM)教育，以扶植新一代科研人才為目標，持續提升香港競爭力。

The development and construction of a pioneering HKUST-supported STEAM school in Sai Kung is yet another way Mr. Chan and the Foundation are helping to nurture the emerging scientific and technological talents Hong Kong needs to sustain its long-term competitiveness.

A Shaw Group philanthropic initiative that proved especially meaningful for Mr. Chan was the donation of HK\$150 million in funding for the University's new multi-purpose Shaw Auditorium. Both an architect and a businessman, Mr. Chan believes that creative thinking is a cornerstone of problem solving and that greater exposure to arts and culture will be of enormous benefit for those studying technology and science. Encouraging all HKUST community members to explore new avenues such as music, literature, and physical performance at the new arts and cultural hub, the Group's sponsorship of the Auditorium is a significant step towards this goal. Scheduled to open in Fall 2021, the cultural icon will also be pivotal in furthering the University's and its surrounding community's humanistic development.

As Chairman of the Shaw Prize Foundation, Mr. Chan takes an active interest in honoring global university researchers whose trailblazing studies are deemed to have significantly advanced science in areas covering Astronomy, Life Science and Medicine, and the Mathematical Sciences. Now in its 20th year, the Shaw Prize has a prominent role in the calendar of leading research institutes around the world and also provides a platform for international academic exchange.

Over the years, Mr. Chan's exemplary leadership has resulted in numerous honorary titles and membership including Trusteeship of Peking University, Honorary Chairman of the Nanjing Medical University Board of Directors, Honorary Chairman of the Sir Run Run Shaw Hospital Advisory Board, School of Medicine, Zhejiang University, member of the Board of Trustees and Board of Directors at Shaw College in CUHK, Hong Kong and Shenzhen, Council Member of the Hong Kong Laureate Forum, and Honorary Fellowship of The Chinese University of Hong Kong.

Our University is proud to salute Mr. Chan for his incalculable contribution to Hong Kong's cultural and commercial landscape. Today's award also reflects his selfless dedication to furthering arts and cultural education at HKUST and generous support of the scientific research that is cementing the Territory's status as an economic powerhouse.

在邵氏集團芸芸善舉中，捐款一億五千萬港元予科大興建多用途的逸夫演藝中心，對陳先生意義尤深。身兼建築師與成功商人，他堅信創意思維乃解難能力的基礎，而文化藝術滋養，可為修讀科學的學生帶來啟迪。邵氏集團解囊資助興建費用，鼓勵科大社群在這個全新的文藝薈萃之地探索音樂、文學、表演等不同世界，正是朝上述目標邁進的重要一步。訂於2021年秋季揭幕的逸夫演藝中心，將成為科大的文化地標，帶動和促進大學及周邊社群的人文發展。

身為邵逸夫獎基金會主席，陳先生事事躬親，勳力表揚在天文學、生命科學與醫學、數學科學三方面取得突破性成果的各地大學科研人員。創立近二十載，邵逸夫獎不僅獲全球頂級研究機構視為盛事，亦為重要的國際學術交流平台。

多年來，陳先生以身垂範，領導才華卓越，榮譽職銜不計其數，如北京大學名譽校董、南京醫科大學名譽董事長、浙江大學附屬邵逸夫醫院發展諮詢委員會榮譽主席、中大逸夫書院校董會成員及中大(深圳)逸夫書院董事會成員、香港桂冠論壇委員會委員，以及香港中文大學榮譽院士。

陳偉文先生對香港的文化及商界貢獻良多，今日之殊榮，充分彰顯其矢志推動科大藝術文化教育的無私奉獻，以及慷慨支持科學研究、鞏固香港經濟活力的博施精神。科大特此予以表揚。





**馮葉儀皓女士**  
**Mrs. Yvette FUNG YEH Yi-Hao**

**榮譽大學院士**  
**Honorary Fellow of HKUST**

Mrs. Yvette FUNG YEH Yi-Hao was born into a family of entrepreneurs who built Hsin Chong. Established by her grandfather Godfrey K.N. YEH in Hong Kong in the 1930s, the company started out as a small construction business but grew to become one of Hong Kong's leading construction and property management firms from the 1960s to the late 2000s under the leadership of her father Geoffrey M.T. YEH. Her family's belief of "to whom much is given, much is expected" is perhaps the most important influence in Mrs. Fung Yeh's life.

From a young age, Mrs. Fung Yeh demonstrated an independent streak. In 1978, she attended Smith College according to her parents' wishes before secretly transferring to Stanford University. After earning her bachelor's degree in Psychology, she obtained an MBA at U.C.L.A. Anderson School of Management and returned to Stanford to study law. She remained in the US for nearly a decade while starting a family and building a successful legal career.

Mrs. Fung Yeh returned to Hong Kong with her family in 1997 and worked as a legal counsel for a multinational firm. In late 1998, she answered her father's call to join the family business while he focused on public service as chairman of the Hong Kong Futures Exchange amid the Asian financial crisis. She quickly learnt and adapted to the management roles in Hsin Chong International Holdings Ltd., and the then-privately held property management arm, Synergis Holdings Limited. In 2003, Synergis became the first property management company to be listed on the Hong Kong Stock Exchange.

In 2007 and 2008, Mrs. Fung Yeh helped the Yeh family exit from both businesses, resulting in the start of a new chapter in the Yeh family's legacy — the journey into family philanthropy. The Yeh Family Philanthropy Limited (YFP) was established in 2011 as a platform for future generations to share the family's legacy, values, and belief of paying it forward, and for Mrs. Fung Yeh to live her passion and continue paying tribute to her father.

Mrs. Fung Yeh has grown into her role since becoming the Foundation's Chair. Realizing that the art of giving is no simple matter of writing checks, she ensures YFP's work is a delicate combination of optimism,

馮葉儀皓女士生於商賈世家，為新昌集團創辦人之後。其祖父葉庚年先生於1930年代在香港創業，從一家小型的建築公司起步，不斷發展。1960年代，馮太的父親葉謀遵先生接掌家業，至其於2000年代末功成身退時，公司已是香港數一數二的建築及物業管理巨擘。葉氏深信「得天獨厚者，須勵行善道」，此家訓對馮太可謂影響深遠。

馮太自幼個性獨立，1978年遵循雙親意願入讀美國史密斯學院，後悄悄地轉往史丹福大學，取得心理學本科學位後，於加州大學洛杉磯分校安德森管理學院完成工商管理碩士課程，並重返母校史丹福進修法律。她留美接近十年，除建立家庭，也成功開展了自己的法律事業。

1997年，馮太舉家回港並在跨國公司擔任法律顧問；1998年底應父親要求回歸家族企業，以便葉老先生能專心履行香港期貨交易所主席一職，全力應對當時的亞洲金融風暴。她邊學邊做，迅即掌握新昌及集團旗下私營物業管理公司昇捷控股的管理職務。2003年，昇捷上市，成為首家在香港交易所掛牌的物業管理公司，開創先河。

2007至2008年，馮太協助家族退出上述業務，全身投入慈善事業，揭開葉氏家族成就的全新篇章。2011年，葉氏家族慈善基金有限公司成立。慈善基金作為平台不僅讓葉氏後人可以傳承家族傳統、價值觀，以及其「別人惠我、我惠別人」的信念，也讓馮太實現夙願，延續對父親的致敬。

馮太擔任慈善基金主席後，逐步掌握當中精髓，深明施予之道遠超資金供應。因此，她致力確保慈善基金的工作能巧妙結合希望、耐心、創意、才智、謙遜等元素。2016年，葉謀遵老先生逝世，馮太通過發揚父親「別人惠我、我惠別人」的精神，緬懷至親，行善之心更是堅定。2019年，她設立管理架構來優化家族的慈善捐贈，以配合基金擴展在香港及中國內地服務年輕人的慈善工作。

patience, creativity, intellect, and humility. Her father's passing in 2016 saw her redouble her commitment to honoring his memory by building on his "giving back by paying forward" philosophy. In 2019, Mrs. Fung Yeh initiated an effort to institutionalize the family's giving processes to scale up the Foundation's philanthropic impact on Hong Kong and Mainland China's youth.

In addition to YFP, Mrs. Fung Yeh also contributes to the community through public service positions. Examples include sitting as a Council Member for the Hong Kong Society for the Deaf (2007-2017), a member of Stanford Law School's Board of Visitors (1997-98 and 2010 to present), and its Asia Advisory Board (2015 to present), and as a member of the Board of Stewards of the Education University of Hong Kong Foundation (Beginning 2021).

In 2013, under Mrs. Fung Yeh's leadership, YFP was instrumental in pioneering a Social Entrepreneurship and Venture Philanthropy course for MBA students at the HKUST School of Business and Management. YFP has subsequently collaborated with HKUST and other local universities to launch the Nurturing Social Minds program in partnership with the Hong Kong Government's Social Innovation and Entrepreneurship Development Fund. Through the program, undergraduate and graduate students from different academic disciplines learn social entrepreneurship and social finance skills in both local and global contexts. This experiential-learning course is now one of the most popular electives at the HKUST School of Business and Management.

Appointed as a Court Member of HKUST in 2004, Mrs. Fung Yeh began leveraging her profound and strategic business insights to help promote the interests of the University and raise funds. Subsequently reappointed to the Court from 2016 until 2020, she has also served as a Council Member from 2010 to 2016, a Member of the Institutional Advancement and Outreach Committee from 2012 to 2020, and a Member of the Council's Honorary Awards Committee from 2013 to 2016.

It is our great pleasure to honor Mrs. Fung Yeh for her unstinting philanthropy and strong commitment to exhorting future leaders who can develop new approaches to pressing societal problems. We are also delighted to salute her for her dedication to spending more than a decade helping our University consolidate and enhance its international profile.

除慈善基金的職務，馮太亦先後出任多項公職，回饋社會，如香港聾人福利促進會執行委員(2007-2017)、史丹福法學院校友顧問委員會(1997-98及2010至今)及其亞洲諮詢委員會(2015至今)委員，以及香港教育大學基金董事會委員(2021開始)。

在馮太領導下，葉氏家族慈善基金於2013年率先跟科大工商管理學院合作開辦「社會企業及慈善創投」課程，培訓工商管理碩士課程學生，其後又與科大及本地其他大學合作，聯同香港政府社創基金推出「啟發社創思維」計劃，讓修讀不同學科的本科及研究生以本地以至全球背景為依歸，學習創辦社會企業及公益金融管理技巧。這項體驗式學習課程現在已成為最受科大工商管理學院學生歡迎的選修科目之一。

馮太與科大淵源深厚，早於2004年已獲委任為大學顧問委員會委員，以其敏銳獨到的商業眼光協助大學發展及籌募經費。在2016至2020年連任大學顧問委員會委員，她還曾在不同崗位與科大結緣，包括於2010至2016年擔任校董，2012至2020年擔任大學拓展委員會委員，以及於2013至2016年出任校董會轄下榮銜頒授委員會的委員。

馮葉儀皓女士樂善好施，矢志培育社會的明日棟樑，啟導他們以嶄新思維回應迫切的社會問題；過去十多年來，積極協助大學鞏固及提升國際形象，貢獻良多，殊堪嘉許。





**李佩雯女士**  
**Ms. Margaret LEE Pui-Man**

**榮譽大學院士**  
**Honorary Fellow of HKUST**

The eldest daughter of Dr. The Honorable LEE Shau-Kee, who founded Henderson Land Development, Ms. Margaret LEE Pui-Man has proved very adept at continuing her father's business and philanthropic heritage. As a devout Buddhist, she is also doing her utmost to benefit deserving causes, including nurturing the youth via various meaningful initiatives.

After attending a local primary school, Ms. Lee moved to the UK to study at Roedean School for Girls. She subsequently earned a Bachelor's Degree in Humanities, Media Communications – then the only course of its kind – at Goldsmiths, University of London.

In 1984, Ms. Lee returned to Hong Kong to join Henderson Land and began working on major business developments locally and in the Mainland. Specific projects include Shatin's City One, Tseung Kwun O's Metro City, and MOS Town in Ma On Shan – each of these pioneering developments still remains the largest private residential estate in its district. More recent projects include Hong Kong's International Finance Center and Beijing's World Finance Center. The former is a landmark skyscraper cum integrated commercial complex in Hong Kong, while the latter is Beijing's first truly Grade-A office complex.

Currently Henderson Land's Senior General Manager of Portfolio Leasing, Ms. Lee oversees the Group's property leasing business and has also been influential in establishing the company's hotel and retail arm.

Improving the life of the less fortunate has long been the Lee family's motto. To carry out the Lee's philanthropic values and effectiveness, her father Dr. Lee established the Lee Shau Kee Foundation (LSKF) in 1988. The ultimate aim is to nurture future talents and resources that will be of enormous potential benefit for Hong Kong citizens of all ages and walks of life.

In evolving her father's philanthropic vision, Ms. Lee takes an active role in carrying out the Foundation's activities through driving scholarships and education initiatives. Throughout the years, LSKF has made sizeable donations to a number of schools and universities in Hong Kong, the Mainland and overseas countries for expanding campus facilities and establishing scholarship programs. LSKF's continuous support and contributions provide quality education to various communities for it believes

李佩雯女士乃恒基兆業地產(恒地)創辦人李兆基博士長女，無論從商或行善，皆克紹箕裘，執持父志。篤信佛教的她對慈善莫不盡心盡力，並致力以不同方式培育後進，造福社會。

李女士在香港接受小學教育，後求學英倫，入讀女校Roedean School，並於倫敦大學金匠學院取得人文學(媒體傳播)學士學位，課程為當時全英首創。

1984年，李女士返港加入恒地，開始參與集團在香港及中國內地多個大型發展計劃，當中開創先河的新界住宅項目「沙田第一城」，以及其後位於將軍澳的「新都城」及馬鞍山的「新港城」，三者至今仍屬該區最具規模的私人屋苑之一。論較近期例子，則首推香港國際金融中心及位於北京的環球金融中心—前者乃城中摩天地標暨綜合商用建築；後者為北京首幢真正甲級辦公大樓。

李女士現為恒地租務部高級總經理，除掌管物業租賃業務，在集團拓展酒店及零售版圖方面亦一直舉足輕重。

李氏以濟弱扶傾為家訓。為有效實踐家族行善的信念，其父李兆基博士於1988年成立「李兆基基金」(基金)，希望透過培育明日棟樑和積累資源，進而惠及全港市民，不論老幼及身分背景。

李女士秉承父親行善的願景，積極透過基金設立獎學金及推動教育項目，歷年多番捐助香港、中國內地及海外學校和大學，協助擴展校園設施與成立獎學金。基金持續捐獻不同社群提供優質教育，全因其堅信育人乃社會賴以永續發展之基石，帶來的多重裨益難以丈量。

教育事業以外，基金亦熱心扶助創新的社會房屋項目，於2015年向保良局捐贈一幅元朗地皮，興建全港歷來最大的青年宿舍。項目預計於2022年落成，屆時將以低於市值一半的租金，為年輕人提供1,680個租住單位。

that returns on investing in education are multiple and immeasurable, essential for the sustainable, long-term development of societies.

The Foundation also supports innovative social housing projects. In 2015, it donated a plot of land in Yuen Long to charity organization Po Leung Kuk for the development of Hong Kong's biggest ever youth hostel which will offer 1,680 rental units to youth at less than 50% of the market rate, set to complete in 2022.

Starting from 2005, LSKF has also been a generous supporter of HKUST, donating nearly HK\$600 million to the University over the next decade, with our Library, Campus and Business Building all named in Dr. Lee's honor. Those facilities enabled the University to match our state-of-the-art learning and research environment with our pursuit of excellence. Ms. Lee's unstinting support for HKUST was demonstrated in 2016 where she was instrumental in LSKF's generous donation to help fund the future Innovation Building. Supporting the development of innovation at HKUST and nurturing innovative and entrepreneurial talents will measurably boost Hong Kong's competitiveness as an innovation and technological hub that will benefit the city as a whole.

Ms. Lee currently serves as an Honorary Court member and on the Institutional Advancement and Outreach Committee (IAOC) of HKUST Council. She has been an HKUST Court member since 2012 and a member of Council's Honorary Awards Committee from 2015 to 2016. As a valued member of the IAOC since 2012, she continues to provide invaluable insights into new fundraising strategies and the ongoing promotion and development of HKUST. She also works closely with our University's management team in improving student well-being.

We are proud to applaud Ms. Lee for the inexhaustible energy with which she is continuing her father Dr. Lee's sustained support of education in Hong Kong, the Mainland and internationally. Her huge role in helping to cement HKUST's position at the cutting edge of Asia's ongoing technological and innovation evolution also merits recognition.

李兆基基金於2005年起持續慷慨捐助科大，十年間捐款接近六億港元，大學的圖書館、校園及商學大樓皆以李博士命名。這些設施為科大營造一流的學習與科研環境，配合大學追求卓越的願景。2016年，李女士促成基金向科大捐贈興建創新大樓，再次印證她對大學的鼎力支持。支援科大從事創新研究，栽培勇於突破的創業人才，將可顯著提升香港作為創新及科技樞紐的競爭優勢，全面惠及社會各階層。

李女士現為科大顧問委員會榮譽委員及大學拓展委員會成員，自2012年起擔任大學顧問委員會委員，以及在2015至2016年間擔任榮譽頒授委員會委員。自2012年加入大學拓展委員會以來，她持續就革新籌款策略及推動大學發展提出真知灼見，並與大學管理層緊密合作，改善學生福祉。

李女士孜孜不倦，延續父親李兆基博士對香港、中國內地及國際教育的長久支持，對鞏固科大穩站亞洲科技及創新龍頭位置貢獻良多，大學特此予以表揚。





**黃永光博士 SBS, JP**  
**Dr. Daryl NG Win-Kong, SBS, JP**

**榮譽大學院士**  
**Honorary Fellow of HKUST**

Sustainable development takes both a sense of belonging and a passion for a better future. Dr. Daryl NG Win-Kong's enthusiastic advocacy of sustainability, for not only the business he leads but also for Hong Kong's long-term success, is deeply rooted in his love for his home city.

Graduated with a BA in Economics and an MSc in Real Estate from Columbia University, Dr. Ng joined Sino Group in 2003. He was appointed an Executive Director in April 2005 and Deputy Chairman of the Group in November 2017. Sino Group is a leading property developer in Hong Kong with business in Mainland China, Singapore and Australia. He is a firm believer that the long-term success of a business depends on enhancing the communities in which it operates.

In 2008, the Ng Family established the Hong Kong Heritage Conservation Foundation, a not-for-profit organization committed to preserving collective memories and helping to strengthen community bonds by reinvigorating historic buildings. Its vision is perhaps best epitomized by Tai O Heritage Hotel, rejuvenated from the old Tai O Police Station completed in 1902, under Batch I of the Revitalising Historic Buildings Through Partnership Scheme. Since opening in March 2012, the not-for-profit social enterprise hotel has participated in over 100 festivities and community services, and welcomed over 1.7 million visitors from Hong Kong and overseas.

While heritage bridges the past and the future, innovation is the key that will unlock the potential for a better tomorrow. To support Hong Kong's development into an international innovation and technology hub, Dr. Ng has set up the Hong Kong Innovation Foundation (HKIF). From primary school pupils to university graduates and start-ups, HKIF's holistic innovation ecosystem teaches essential skills like coding and STEM, helps start-ups and develops proprietary innovations including the award-winning In-building Hydropower System and City Air Purification System.

Dr. Ng has also spearheaded a wide range of community initiatives aimed at creating better lives for all. In 2013, he worked with the SCMP to launch the Spirit of Hong Kong Awards, an annual award that recognizes unsung heroes who have made positive impacts on our community.

On the philanthropic front, the Ng family established the Ng Teng Fong Charitable Foundation (TFCF) to honor Sino Group's late founder, Mr. NG Teng Fong. Since its establishment in 2010, the Foundation has provided financial assistance for over 300 local non-governmental organizations and universities, and also supported many

推動社會可持續發展須具備歸屬感和創造美好明天的熱誠，黃永光博士熱心推動可持續發展，著眼點不止其帶領的業務，更是以香港的長遠昌盛為念，全因他熱愛他的家——香港。

黃博士畢業於哥倫比亞大學，取得經濟學文學士及房地產發展理學碩士學位。他於2003年加入信和集團，於2005年獲委任為執行董事，及後於2017年11月獲委任為集團副主席。信和集團為本港主要地產發展商之一，除香港外，業務遍及中國內地、新加坡及澳洲。黃博士堅信企業長遠的成功與所身處的社區息息相關。

黃氏家族於2008年成立非牟利機構香港歷史文物保育建設有限公司，活化歷史建築保留集體回憶及加強社區聯繫。建成於1902年的舊大澳警署為第一期「活化歷史建築夥伴計劃」其中一個項目，經活化改建成為大澳文物酒店就是最佳例子。自2012年3月開業以來，酒店以非牟利社企模式營運，參與逾百項節慶活動及社區服務，接待本港及海外訪客超過170萬人次。

文化保育是連繫過去與未來的橋樑，創新則是通向明天的鑰匙。黃博士成立「香港創新基金」，以支持香港發展成為國際創科中心為目標，由中小學生、大學生以至畢業生皆受惠。基金建構全面的創新科技生態系統，提供編程及STEM教育、支持初創企業，以及鼓勵創新研發，得獎項目「大廈水力發電系統」及「城市空氣淨化系統」就是好例子。

黃博士心繫社會，推動多項公益活動，改善民生。2013年，他聯同《南華早報》創立「香港精神獎」，表揚默默貢獻香港社會的無名英雄。

黃氏家族於2010年成立「黃廷方慈善基金」，紀念集團已故創辦人黃廷方先生。基金先後捐助逾300家本地非牟利機構及大學，並向優秀學子

outstanding students via scholarships. To date, the Foundation has donated \$2 billion to support a wide range of worthy causes such as the repair of the Great Wall, the restoration of Yanxi Gong and collaborating with UNESCO on promoting transformative heritage conservation, to name a few.

In recognition of his commitment to heritage conservation and community's betterment, and his many other contributions to Hong Kong, Dr. Ng was awarded the Silver Bauhinia Star by the Hong Kong SAR Government in 2021. Dr. Ng was also bestowed the honour of Chevalier de l'Ordre National du Mérite by the President of the French Republic in the same year.

In addition to Sino Group, Dr. Ng is also a Non-executive Director of Bank of East Asia and the Chairman and Non-executive Director of Yeo Hiap Seng Limited, a company listed on the Singapore Stock Exchange. Dr. Ng is Founding Chairman of the Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation, a visionary platform dedicated to supporting youngsters' education and career development. He is a member of the Global Leadership Council of Columbia University, a member of Board of M+ Museum, a member of Hong Kong Trade Development Council Mainland Business Advisory Committee, a member of the Cyberport Advisory Panel of Hong Kong Cyberport Management Company and a member of the Board of Hong Kong Science and Technology Parks Corporation. He also serves on the 12th and 13th Beijing Municipal Committees of the Chinese People's Political Consultative Conference. These are just examples of his public services.

Committed to nurturing Hong Kong's next generations of leaders, Sino Group has been the title sponsor of HKUST's signature One-Million-Dollar Entrepreneurship Competition since 2018. The platform enables HKUST community members to transform creative ideas into practical technologies with societal and commercial impacts. Dr. Ng's company also actively recruits students from local universities as well as mainland and overseas universities to join the Group's Corporate Management Trainee Programme.

Dr. Ng's unwavering support has also made possible several HKUST scholarship programmes and events. These include the HeadStart@HKUST initiative, which encourages our University's undergraduates to actualize their potential via early career experiences.

Serving as a Court Member of HKUST since 2015, and a Member of our University Council's Institutional Advancement and Outreach Committee between 2015 and 2019, Dr. Ng provides valuable insights into the University's future direction and institutional missions.

A visionary business leader who cares passionately about his beloved home city, Dr. Ng deserves our recognition for his dedication to preserving our cultural heritage, while building a brighter, sustainable future in Hong Kong and nurturing innovative spirits and entrepreneurial talents.

頒發獎學金。基金多年來捐款逾20億元支持多項善舉，如資助修復長城及延禧宮，以及與聯合國教科文組織合作，推廣以活化方式保育文物。

黃博士在文物保育及社會民生等多方面貢獻良多，備受肯定，在2021年榮獲香港特區政府頒授銀紫荊星章，同年又獲法國總統頒發國家榮譽騎士勳章。

除了信和集團，黃博士亦為東亞銀行有限公司非執行董事、新加坡上市公司楊協成有限公司主席。黃博士為大灣區共同家園青年公益基金會創會主席，在教育及就業兩個層面為年輕人搭建發展舞台。此外，他擔任紐約哥倫比亞大學國際諮詢理事會（Global Leadership Council）會員、M+博物館董事局成員、香港貿易發展局內地商貿諮詢委員會委員、數碼港顧問委員會委員，以及香港科技園公司董事局成員等公職。他亦為第12及13屆中國人民政治協商會議北京市委員會委員。

信和集團致力為香港培育未來棟樑，於2018年起冠名贊助科大「百萬元創業大賽」，支持科大人實踐創新的科技意念，為生活及商業社會帶來積極正面的改變。此外，信和集團的培訓生計劃亦廣納香港、內地及海外大學人才，培育商界未來領袖。

科大多項獎學金及活動，有賴黃博士的大力支持而得以落實，包括HeadStart卓越領先計劃，讓本科生早日積累職場經驗，發揮個人潛能。

黃博士自2015年起出任科大顧問委員會委員，亦於2015至2019年出任校董會轄下大學拓展委員會的成員，就大學的發展路向及使命建言獻策。

黃博士是商界翹楚，目光遠大，同時熱愛這城市，為香港未來盡心盡力，赤誠之心溢於言表。他多年來致力保育本地獨特文化，同時推動可持續發展和創新精神，以及扶助創業人才，貢獻良多，殊堪表揚。





余同希教授  
Prof. YU Tongxi

榮譽大學院士  
Honorary Fellow of HKUST

About to turn 80, Prof. YU Tongxi shows no sign of slowing the phenomenal work rate that has cemented his status as an internationally renowned authority on Impact Dynamics and Plasticity. The jewel in the crown of Prof. Yu's lifelong dedication to research and education, his creative and influential research papers are still cited a thousand times annually by his academic peers.

Born in China's Sichuan Province in 1941 to a family of educators – his father was a college president and his mother a teacher – Prof. Yu seemed destined to enter academia from day one. Encouraged by his parents to study science after he was awarded a prestigious mathematics prize at the age of just 15, Prof. Yu was admitted to Peking University's Department of Mathematics and Mechanics in 1958, eventually going on to study solid mechanics at postgraduate level.

The coming of the Cultural Revolution caused Prof. Yu to spend the next decade serving as an army-farm laborer, and later a factory worker. Sustained by his academic passion and always determined to put a positive spin on life's upheavals, he credits the latter experience as giving him valuable first-hand insights into mechanical engineering.

After the socio-political movement ended, Prof. Yu passed China's National Examination and was able to study overseas. He then re-embarked on his academic journey at the University of Cambridge and earned a PhD degree in Engineering Plasticity in 1983. He subsequently carried out further research into Impact Dynamics at Brown University in the US.

In 1984, Prof. Yu returned to China as Professor of Mechanics at his old alma mater, Peking University. His distinguished record of original research later led to an offer to become a Reader in Mechanical Engineering at the University of Manchester Institute of Science and Technology from 1991 to 1995. 1995 was also the year Prof. Yu embarked on his long career with the then fledgling HKUST. After serving as Chair Professor and Head of the Department of Mechanical Engineering, he went on to hold various key senior positions such as Associate Vice-President (Research & Development).

Throughout his pioneering 40 years of research, Prof. Yu has been pivotal in transforming the formerly niche topic of Plasticity and Impact Dynamics into a major

身為國際著名的衝擊動力學及塑性力學泰斗，年近八旬的余同希教授仍然工作如常，步伐從未停下。他畢生致力於科研與教育，成就斐然，其別具創見的研究論文珍如瑰寶，至今仍然每年獲同儕引用逾千次，影響力毋庸置疑。

余教授1941年末生於中國四川，父親乃戲劇學院院長，母親亦為人師，春風化雨。出身書香門第，他生來似乎已跟學術結下不解之緣；年僅十五，他已奪得上海市中學生數學競賽獎項，更增強了獻身科學的夙願。他於1958年入讀北京大學數學力學系，隨後繼續修讀研究院課程，專攻固體力學。

文革中，余教授先是被下放到部隊農場勞動鍛鍊，其後被分配到三線工廠當工人，共歷十載。面對突如其來的人生跌宕，余教授始終積極面對，一直沒有忘記致力學術的初心。回首往日，當年在工廠勞動的艱苦歲月也不失為親身接觸機械工程的寶貴機會。

文革結束，余教授通過國家考試，得以負笈海外，在劍橋大學重啟學術旅程。他在1983年以工程塑性力學領域的出色研究完成博士學位後，轉赴美國布朗大學，繼續從事衝擊動力學領域的研究。

1984年，他重返母校北京大學，擔任力學系教授七年；之後憑著卓越的原創研究，獲英國曼徹斯特理工大學聘任，於1991至1995年出任機械工程系教授。1995年，余教授加入當時創校未久的香港科技大學，擔任講座教授暨機械工程學系系主任，後來出任協理副校長(研究及發展)等多個重要職位，服務科大多年。

余教授投身創新研究四十載，對工程塑性力學和衝擊動力學的發展作出了國際領先的貢獻。他把科技應用於不同層面，他參與的研究影響深遠，小如工地安全帽，大至交通安全、太空探索與核能發電，皆可見其身影。他啟迪了眾多科研人員，對有

Engineering sub-discipline. Protective helmets, transportation safety, space programs and nuclear plants are just a few of the far-reaching applications Prof. Yu has helped to advance. The inspiration for numerous researchers, his textbooks and scientific monographs remain essential reading for all students and researchers following in his footsteps.

Prof. Yu received numerous academic accolades throughout his long and distinguished career. Notable examples include Cambridge University's Doctorate of Science in 1995, and the prestigious China Higher Education Science and Technology Award (First Class) in 2001.

The highlight of Prof. Yu's quarter-century service at HKUST is undoubtedly the establishment of the HKUST Fok Ying Tung Graduate School (FYTGS) in Nansha, Guangzhou in 2007. Having to integrate both the Mainland and Hong Kong educational systems and build a brand-new institute in the Mainland from scratch, the project posed not only academic but also administrative and financing challenges.

As the founding Dean of FYTGS, Prof. Yu led a team to identify and implement effective lobbying and communication strategies. Greatly appreciated by his colleagues, Prof. Yu's devotion has seen FYTGS go from strength to strength. In the 14 years since its inception, the School has initiated ground-breaking research projects spanning everything from engineering and computer science to environmental modeling and Chinese culture. Prof. Yu's leadership has laid a solid foundation for the sustainable long-term development of HKUST's postgraduate education and knowledge transfer activities in both Hong Kong and the Mainland.

Despite having retired in 2010, Prof. Yu continues to publish paper after paper in respected journals and regularly accepts his academic peers' requests to leverage his expertise. He continued to serve different roles such as Senior Advisor to the President, Senior Advisor to the Vice-President for Research & Development, and Acting Dean of Engineering after his retirement, and is currently HKUST's Professor Emeritus in Mechanical and Aerospace Engineering.

It is our great pleasure to honor Prof. Yu for his lifelong commitment to education and research and for guiding promising youngsters new to his field of expertise. We are also delighted to recognize his dedication in helping HKUST nurture emerging scientific and engineering talents whose innovative research will eventually benefit all mankind.

志鑽研相關學問的學生及研究員而言，他所編寫的教材與科學專著，至今仍是必讀之選。

在悠長的學術研究生涯中，余教授成就傑出，屢獲褒獎，包括於1995年獲劍橋大學頒發科學博士（榮譽）學位，以及於2001年獲頒中國高校科學技術獎（一等獎）。

余教授服務科大四分之一世紀，期間經歷精彩的一頁，就是2007年受命擔任創院院長，在廣州南沙成立霍英東研究院。要在內地由零開始，建立一所融合內地與香港制度的新型研究學院，除了要應對學術和技術上的挑戰，更需在行政及財務問題上披荊斬棘。

面對難關，余教授帶領團隊，進行有效的遊說及溝通協調工作。他竭盡所能，全力以赴，領導霍英東研究院茁壯成長，其努力深得同儕敬重尊崇。該院創立十四年來，持續開展各類創新研究，從工程學、計算機科學、環境建模以至中華文化，無所不包。余教授所付出的努力與汗水，為香港科大在內地發展研究生教育，以及推動知識轉移積累了寶貴的經驗。

余教授於2010年榮休後，依然著作不斷，接連發表專著和學術期刊論文，也定期應學術同儕邀請分享心得。他退休後曾出任校長資深顧問、副校長（研究及發展）資深顧問及工學院署理院長等不同職位；現為科大機械及航空航天工程學系榮休教授。

余教授終生貢獻教研，扶掖後進，協助科大培育科學及工程人才，為世界帶來創新研究，造福人群，我們謹此衷心予以表揚。